



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

E/C.12/1/Add.63  
24 September 2001

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ  
И КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ

Двадцать шестая (внеочередная) сессия  
13-31 августа 2001 года

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-  
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЯМИ 16 И 17 ПАКТА

Заключительные замечания Комитета по экономическим, социальным  
и культурным правам

Сирийская Арабская Республика

1. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рассмотрел третий периодический доклад Сирийской Арабской Республики об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (E/1994/104/Add.23) на своих 34-м и 35-м заседаниях (E/C.12/2001/SR.34 и 35) 15 и 16 августа 2001 года и утвердил на своем 53-м заседании (E/C.12/2001/SR.53) 28 августа 2001 года следующие заключительные замечания.

A. Введение

2. Комитет приветствует третий периодический доклад государства-участника, а также важный диалог, состоявшийся с делегацией. Комитет также принимает к сведению информацию, содержащуюся в письме Постоянного представительства государства-участника в Женеве от 24 августа 2001 года на имя Председателя.

3. Комитет сожалеет о том, что значительное число письменных и устных вопросов осталось без ответа из-за недостаточно подробной информации, представленной в докладе государства-участника, а также в письменных и устных ответах в ходе диалога. Комитет сожалеет также о том, что в составе делегации государства-участника не было должностных лиц, непосредственно отвечающих за осуществление предусмотренных Пактом прав, поскольку это отразилось на качестве состоявшегося диалога.

#### В. Позитивные аспекты

4. Комитет приветствует усилия государства-участника по улучшению соблюдения экономических, социальных и культурных прав его граждан. В частности, Комитет отмечает цели и задачи государства-участника в контексте Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР), которая направлена на повышение уровня жизни населения за счет сокращения социально-экономического неравенства и региональных различий и укрепления учрежденческого потенциала для достижения целей развития.

5. Комитет с удовлетворением отмечает, что государство-участник сотрудничает с международными организациями и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций в целях сокращения бедности и дальнейшего осуществления права на питание и права на охрану здоровья.

6. Комитет приветствует усилия государства-участника по решению острой проблемы нехватки воды, а также по повышению уровня осознания населением этой проблемы.

7. Комитет приветствует снижение уровня детской смертности и увеличение продолжительности жизни.

8. Комитет с удовлетворением отмечает принятые государством-участником меры по обеспечению медицинского обслуживания и возможностей получения образования для народов, ведущих кочевой образ жизни, в частности организацию передвижных пунктов оказания первой помощи и амбулаторий, а также мобильных школ и библиотек.

9. Комитет приветствует меры, принятые государством-участником в соответствии с Дакарскими рамками действия и направленные на принятие национальной программы "Образование для всех" (ОДВ).

C. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

10. Комитет отмечает также заявление государства-участника о том, что в связи с продолжающейся иностранной оккупацией части его территории оно вынуждено выделять значительную часть своих ресурсов на нужды национальной обороны.

11. Комитет признает, что осуществлению усилий государства-участника по соблюдению его обязательств в соответствии с Пактом препятствует высокий по отношению к ВВП уровень внешней задолженности и что это обстоятельство ограничивает возможности государства-участника по улучшению осуществления экономических, социальных и культурных прав населения.

12. Комитет отмечает, что широкая распространенность на территории государства-участника определенных культурных традиций, обычаев и видов практики по-прежнему мешает женщинам и девочкам в полной мере пользоваться своими правами в соответствии с Пактом.

D. Основные проблемы, вызывающие озабоченность

13. Комитет обеспокоен дискриминацией по признаку неарабского происхождения в отношении определенных групп меньшинств в Сирийской Арабской Республике, включая группы, проживающие на территории Сирии в течение длительного времени.

14. Комитет выражает свою озабоченность по поводу сохраняющейся в сирийском обществе политической, социальной и экономической дискриминации в отношении женщин, которая, в частности, выражается в том, что для женщин ограничено участие в процессе принятия решений по политическим и экономическим вопросам, для девочек законом установлен ранний возраст для вступления в брак, в отношении женщин предусмотрены более строгие наказания за супружескую измену и "преступления против нравственности" и они не пользуются равенством в области имущественного права и социальной защиты. Комитет сожалеет о том, что государство-участник не приняло каких-либо серьезных законодательных или административных мер для ликвидации такой дискриминации, а также не ратифицировало Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

15. Комитет выражает свою озабоченность также в связи с условиями проживания беженцев и лиц без гражданства в Сирийской Арабской Республике, а также в связи с тем фактом, что государство-участник не ратифицировало ни Женевскую конвенцию

1951 года о статусе беженцев, ни Протокол 1967 года, касающийся статуса беженцев. Комитет сожалеет о том, что у делегации не оказалось достаточной информации по данному вопросу.

16. Комитет обеспокоен в связи с относительно высоким уровнем безработицы в государстве-участнике, который, согласно оценкам, составляет от 10% до 25% и сожалеет о том, что делегация государства-участника не смогла представить подробных статистических данных для прояснения этого вызывающего озабоченность вопроса.

17. Комитет сожалеет о том, что государство-участник не представило более подробной информации о степени распространенности детского труда. Кроме того, Комитет выражает глубокую обеспокоенность в связи со слишком низким минимальным возрастом начала трудовой деятельности, а также тем, что дети, занятые на семейных предприятиях и в сельскохозяйственном секторе, не защищены соответствующим трудовым законодательством.

18. Комитет выражает озабоченность по поводу практики принудительного труда в тюрьмах, особенно для несовершеннолетних лиц и лиц, лишенных свободы за бродяжничество и другие мелкие правонарушения.

19. Комитет также выражает свою озабоченность тем фактом, что за последние годы размер минимальной оплаты труда не пересматривался и таким образом не обеспечивает удовлетворения основных жизненных потребностей и необходимого уровня жизни трудящихся и их семей.

20. Комитет обеспокоен также тем фактом, что в государстве-участнике нарушается право на создание независимых профсоюзов, поскольку профсоюзы обязаны регистрироваться во Всеобщей федерации профессиональных союзов, которая тесно связана с правительственными структурами.

21. Комитет выражает также озабоченность по поводу сообщения МОТ о существующих на практике ограничениях права на забастовки, таких, как принятие санкций вплоть до тюремного заключения, что представляет собой несоблюдение государством-участником своих обязательств в соответствии со статьей 8 Пакта.

22. Комитет обеспокоен отсутствием системы выплаты пособий по безработице, что противоречит предусмотренному Пактом обязательству государства-участника о постепенном осуществлении права на справедливые и благоприятные условия труда и социальное обеспечение.

23. Комитет выражает обеспокоенность также в связи с существующим неравенством между сирийскими гражданами, беженцами и лицами без гражданства в плане предоставления им социальных льгот и выплаты компенсации при несчастных случаях.

24. Комитет выражает озабоченность в связи с непрекращающимися случаями бытового насилия в отношении и женщин, и детей, а также в связи с отсутствием законодательства, предусматривающего уголовную ответственность за подобные деяния. Кроме того, Комитет обеспокоен отсутствием законодательства, предусматривающего уголовное наказание за изнасилование в рамках супружеских отношений.

25. Комитет обеспокоен широким распространением нищеты в государстве-участнике, которая, согласно альтернативным источникам, затрагивает приблизительно одну треть населения. Комитет также сожалеет об отсутствии официальных статистических данных по данному вопросу.

26. Комитет сожалеет об отсутствии сопоставимых статистических данных, касающихся соблюдения государством-участником права на охрану здоровья, а также о том, что им не было дано ответов на значительное число содержащихся в перечне вопросов, относящихся к праву на охрану здоровья.

#### Е. Предложения и рекомендации

27. С учетом пункта 71 Венской декларации и Программы действий 1993 года, а также Выводов восьмого Рабочего совещания, посвященного региональным мероприятиям по поощрению и защите прав человека в Азиатско-Тихоокеанском регионе (Пекин, март 2000 года), Комитет рекомендует государству-участнику подготовить всеобъемлющий национальный план действий по выполнению его обязательств в соответствии с международными договорами по правам человека, в том числе Пактом. Комитет просит государство-участник включить текст национального плана действий в области прав человека и информацию о его выполнении в четвертый периодический доклад.

28. Комитет предлагает государству-участнику по возможности скорее создать национальный орган по правам человека в соответствии с Парижскими принципами 1991 года.

29. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику учитывать взятые им на себя в соответствии с Пактом обязательства во всех аспектах его переговоров с такими международными финансовыми учреждениями, как Международный валютный фонд,

Всемирный банк и Всемирная торговая организация, для обеспечения надлежащей защиты экономических, социальных и культурных прав, особенно наиболее уязвимых групп населения.

30. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику принять эффективные меры по борьбе с существующей на практике дискриминацией в отношении групп меньшинств, в частности курдов. Эти меры должны быть прежде всего направлены на улучшение положения в области регистрации рождения детей, повышение посещаемости школ, предоставление возможности пользоваться родным языком и другими формами выражения их культуры.

31. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику принять действенные меры по включению как в законодательство, так и государственные стратегии и административные программы проблематику гендерного равенства с целью обеспечения равенства мужчин и женщин и решения, в частности, таких вопросов, как установленный законом ранний возраст для вступления в брак для девочек, более строгое наказание для женщин за супружескую измену и "преступления против нравственности", а также отсутствие равенства для женщин в области имущественного права, права наследования и социальной защиты. Кроме того, Комитет призывает государство-участник ратифицировать Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

32. Комитет рекомендует государству-участнику принять законодательные и административные меры для обеспечения соблюдения экономических, социальных и культурных прав беженцев и лиц без гражданства. Комитет настоятельно призывает государство-участник ратифицировать Конвенцию 1951 года о статусе беженцев, Протокол 1967 года, касающийся статуса беженцев, и Конвенцию 1954 года о статусе апатридов.

33. Комитет просит государство-участник представить более подробную информацию и конкретные статистические данные, включая сравнительные данные, о реальном положении с безработицей и детским трудом в государстве-участнике и о мерах, принятых им для решения этих проблем.

34. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по запрещению применения принудительного труда в тюрьмах, особенно в отношении несовершеннолетних лиц и лиц, лишенных свободы за бродяжничество и другие мелкие правонарушения.

35. Комитет настоятельно призывает государство-участник корректировать время от времени уровень минимальной оплаты труда, с тем чтобы она обеспечивала адекватный уровень жизни трудящимся и их семьям, как это предусмотрено в статьях 7 и 11 Пакта.
36. Комитет рекомендует государству-участнику запросить техническую помощь МОТ для подготовки соответствующих инспекторов в целях более эффективного осуществления трудового законодательства.
37. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все возможные меры для решения проблемы использования детского труда на семейных предприятиях и в сельскохозяйственном секторе, что противоречит защите прав ребенка на здоровье и образование.
38. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить соблюдение права на создание свободных и независимых профессиональных союзов, а также возможность пользоваться правом на забастовки без угрозы преследований.
39. Комитет рекомендует государству-участнику принять в максимальных пределах имеющихся у него ресурсов, как это предусмотрено в пункте 1 статьи 2 Пакта, все необходимые меры для сохранения адекватной системы социального обеспечения, в частности в том, что касается выплаты пособий по безработице. Комитет также просит государство-участник включить в его следующий периодический доклад более подробную информацию и статистические данные, в том числе сравнительные данные, в отношении пенсионной системы.
40. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику принять законодательные и другие меры против бытового насилия и изнасилования в рамках супружеских отношений и активно осуществлять такое законодательство и другие соответствующие меры, с тем чтобы предоставить адекватную защиту жертвам подобной практики.
41. Комитет просит государство-участник представить подробные статистические данные об уровне нищеты на его территории, а также более подробную информацию о мерах, принятых с целью снижения этого уровня.
42. Комитет настоятельно призывает государство-участник представить подробную информацию о положении в области жилья в Сирийской Арабской Республике, включая обеспечение социальным жильем низкооплачиваемых, наиболее уязвимых и

маргинальных слоев населения, количество принудительных выселений, а также о том, были ли эти выселения проведены в соответствии с руководящими принципами, закрепленными Комитетом в его замечании общего порядка № 7.

43. Комитет просит также государство-участник представить ответы на письменные и устные вопросы, сформулированные Комитетом в перечне вопросов и в ходе состоявшегося диалога, и в частности представить сопоставимые статистические данные о соблюдении им права на охрану здоровья с учетом рекомендаций, содержащихся в принятом Комитетом замечании общего порядка № 14 о праве на охрану здоровья.

44. Комитет настоятельно призывает государство-участник выполнить свой комплексный Национальный план по образованию для всех в соответствии с пунктом 16 Дакарских рамок действий с учетом разработанных Комитетом замечаний общего порядка № 11 и 13 о праве на образование и замечания общего порядка № 1 Комитета по правам ребенка. Кроме того, Комитет настоятельно призывает государство-участник ратифицировать Конвенцию ЮНЕСКО о борьбе с дискриминацией в области образования (1960 года).

45. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику обеспечить меньшинствам, таким, как курды, возможность осуществлять право пользоваться родным языком и жить в соответствии со своими культурными традициями без каких-либо ограничений в форме законодательных актов или принимаемых государством-участником административных мер.

46. Комитет рекомендует государству-участнику более активно использовать возможности технической помощи и сотрудничества по линии Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и соответствующих специализированных учреждений и программ Организации Объединенных Наций, таких, как ПРООН и ЮНЕСКО, особенно при подготовке своего четвертого периодического доклада по Пакту и национального плана действий в области прав человека, создании национального органа по правам человека, а также подготовке и осуществлению Национального плана по образованию для всех в соответствии с Дакарскими рамками действий.

47. Комитет просит государство-участник обеспечить широкое распространение настоящих заключительных замечаний среди всех слоев общества и информировать Комитет о всех принятых мерах по их выполнению. Он также призывает государство-

участник консультироваться с неправительственными организациями и другими представителями гражданского общества при подготовке четвертого периодического доклада.

48. В заключение Комитет просит государство-участник представить свой четвертый периодический доклад к 30 июня 2006 года, включив в него подробную информацию о мерах, принятых им по осуществлению содержащихся в заключительных замечаниях рекомендаций.

-----